

III

(Előkészítő jogi aktusok)

TAGÁLLAMI KEZDEMÉNYEZÉSEK

TANÁCS

A Tanács 2007/.../IB határozata (...) a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2007/.../IB határozat végrehajtásáról

(2007/C 267/06)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Uniót létrehozó szerződésre, és különösen annak 30. cikke (1) bekezdés a) és b) pontjára, 31. cikke (1) bekezdés (a) pontjára és 34. cikke (2) bekezdés c) pontjának második mondatára,

tekintettel a 2007/.../IB ⁽¹⁾ határozat 34. cikkére,

tekintettel a Németországi Szövetségi Köztársaság kezdeményezésére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) A Tanács 2007. ...-án/-én elfogadta a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2007/.../IB határozatot.
- (2) A 2007/.../IB határozat átültette az Európai Unió jogi keretébe a Belga Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Holland Királyság és az Osztrák Köztársaság között létrejött, a különösen a terrorizmus, a határokon átnyúló bűnözés, valamint az illegális migráció elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló, 2005. május 27-i szerződés (a továbbiakban: a Prümi Szerződés) alapvető elemeit.
- (3) A 2007/.../IB határozat 34. cikke értelmében a Tanácsnak a 2007/.../IB határozat uniós szintű végrehajtásához szükséges intézkedéseket kell elfogadnia a Szerződés 34. cikke (2) bekezdése c) pontjának második mondatában foglalt eljárással összhangban. Ezeknek az intézkedéseknek a Prümi Szerződés adminisztratív és technikai végrehajtására és alkalmazására vonatkozó, 2006. december 5-i végrehajtási megállapodáson kell alapulniuk.

- (4) E határozat megállapítja a 2007/.../IB határozatban foglalt együttműködési formák adminisztratív és technikai végrehajtásához elengedhetetlen közös normatív rendelkezéseket. A melléklet technikai jellegű végrehajtási rendelkezéseket tartalmaz. A Tanács Főtitkársága ezenkívül kizárólag – a tagállamok által szolgáltatandó – tényszerű információkat tartalmazó külön kézikönyvet fog készíteni és naprakészen tartani,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Cél

E határozat célja a ...-i 2007/.../IB határozat végrehajtásához szükséges adminisztratív és technikai rendelkezések megállapítása, különösen a DNS-adatok, a daktiloszkópiai adatok és a gépjármű-nyilvántartási adatok II. fejezet szerinti automatizált cseréjére, valamint az együttműködés V. fejezetben foglalt egyéb formáira vonatkozóan.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

- a) a 2007/.../IB határozat 3., 4. és 9. cikkében említett „keresés” és „összehasonlítás”: a valamely tagállam által átadott DNS-adatok vagy daktiloszkópiai adatok és egy, több vagy valamennyi más tagállam adatbázisaiban tárolt DNS-adatok vagy daktiloszkópiai adatok közötti egyezés megállapítására alkalmazott eljárások;

⁽¹⁾ HLL ...

- b) a 2007/.../IB határozat 12. cikkében említett „automatizált keresés”: egy, több vagy valamennyi tagállam adatbázisaiba való betekintésre alkalmazott on-line hozzáférési eljárás;
- c) „DNS-referenciaadatok”: DNS-profil és egy hivatkozási szám;
- d) „DNS-profil”: az elemzett emberi DNS-minta nem kódoló szakaszának azonosító jellemzőit – azaz a különböző DNS helyeken (lókuszon) az adott molekuláris szerkezetet – megjelenítő betű- vagy számkód;
- e) „a DNS nem kódoló szakasza”: olyan kromoszóma-régiók, amelyekről genetikai információ nem íródik át, azaz nem ismert, hogy a szervezet funkcionális jellemzőit hordozzák;
- f) „referencia DNS-profil”: azonosított személy DNS-profilja;
- g) „nem azonosított DNS-profil”: bűncselekmények esetén folytatott nyomozások során a nyomokból gyűjtött, és nem azonosított személyhez tartozó DNS-profil;
- h) „megjegyzés”: egy tagállam által nemzeti adatbázisában a DNS-profilon történt bejegyzés, amely azt jelzi, hogy egy másik tagállam által végzett keresés vagy összehasonlítás e DNS-profilra vonatkozóan már egyezést mutatott;
- i) „daktiloszkópiai adatok”: ujjlenyomatok, látens ujjnyomatok, tenyérnyomatok, látens tenyérnyomatok, valamint ezek sablonjai (kódolt ujjlenyomat-jellemzők (*minutiae*)), ha azokat automatizált adatbázisban tárolják és kezelik;
- j) „gépjármű-nyilvántartási adatok”: az e határozat mellékletének III. fejezetében meghatározott adatok;
- k) a 2007/.../IB határozat 3. cikke (1) bekezdésének második mondatában, 9. cikke (1) bekezdésének második mondatában és 12. cikke (1) bekezdésének második mondatában említett „egyeti eset” egyetlen nyomozást vagy ügyészégi ügyiratot jelent. Ha egy ilyen állomány egynél több DNS-profil, daktiloszkópiai adatot vagy gépjármű-nyilvántartási adatot tartalmaz, azok egyben, egy kérelemként továbbíthatók.

II. FEJEZET

AZ ADATCSERÉRE VONATKOZÓ KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

3. cikk

Műszaki előírások

A tagállamok a DNS-profilok, a daktiloszkópiai adatok és a gépjármű-nyilvántartási adatok keresésével és összehasonlításával kapcsolatos valamennyi kérelem és válasz tekintetében betartják a közös műszaki előírásokat. Ezeket a műszaki előírásokat e határozat melléklete tartalmazza.

4. cikk

Kommunikációs hálózat

A DNS-adatok, daktiloszkópiai adatok és gépjármű-nyilvántartási adatok tagállamok közötti elektronikus cseréje a közgazga-

tási rendszerek közötti transzeurópai telematikai szolgáltatások kommunikációs hálózatán (TESTA II) és annak további fejlesztéseinek keresztül történik.

5. cikk

Az automatizált adatcsere hozzáférhetősége

A tagállamok valamennyi szükséges intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy a DNS-adatok, daktiloszkópiai adatok és gépjármű-nyilvántartási adatok keresése és összehasonlítása a hét minden napjának huszonnégy órájában lehetséges legyen. Műszaki hiba esetén a tagállamok nemzeti kapcsolattartó pontjai haladéktalanul tájékoztatják egymást, és a vonatkozó jogi rendelkezésekkel összhangban az információcsere átmeneti, alternatív módjairól állapotnak meg. Az automatizált adatcserét a lehető leghamarabb helyre kell állítani.

6. cikk

A DNS-adatok és a daktiloszkópiai adatok hivatkozási száma

A 2007/.../IB határozat 2. és 8. cikkében említett hivatkozási számok az alábbiak kombinációjából állnak:

1. a tagállamok számára személyes adatoknak és egyéb információknak – egyezés esetén – a 2007/.../IB határozat 5. vagy 10. cikke szerint egy, több vagy valamennyi tagállam részére történő átadása érdekében adatbázisaikban való keresését lehető tevő kód;
2. a DNS-profil vagy a daktiloszkópiai adatok nemzeti eredetét jelölő kód; valamint
3. a DNS-adatok tekintetében a DNS-profil típusát jelölő kód.

III. FEJEZET

DNS-ADATOK

7. cikk

A DNS-adatok cseréjére vonatkozó elvek

1. A DNS-adatok cseréje során a tagállamoknak a meglévő szabványokat kell alkalmazniuk, például az európai szabványt (ESS) vagy az Interpol-szabványt (Interpol Standard Set of Loc, ISSOL).

2. A DNS-profilok automatizált keresése és összehasonlítása esetén a továbbításra decentralizált struktúrában kerül sor.

3. Megfelelő intézkedéseket kell hozni a más tagállamok részére történő adatküldés tárgyát képező adatok bizalmas jellegének és sértetlenségének biztosítása érdekében, beleértve azok kódolását is.

4. A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket a többi tagállam számára hozzáférhetővé tett vagy összehasonlítás céljából átadott DNS-profilok sértetlenségének szavatolása érdekében, valamint annak biztosítására, hogy ezen intézkedések megfeleljenek olyan nemzetközi szabványoknak, mint az ISO 17025.

5. A tagállamok az ISO 3166-1 alpha-2 szabványnak megfelelő tagállami kódokat alkalmaznak.

8. cikk

A DNS-adatokkal kapcsolatos kérelmek és válaszok szabályai

1. A 2007/.../IB határozat 3. és 4. cikkében említett automatizált keresésre, illetve automatizált összehasonlításra vonatkozó kérelemnek kizárólag az alábbi információkat kell tartalmaznia:

- a) a kérelmező tagállam tagállami kódja;
- b) a kérelem dátuma, időpontja és száma;
- c) DNS-profilok és hivatkozási számuk;
- d) a továbbított DNS-profilok típusa (nem azonosított DNS-profilok, referencia DNS-profilok);
- e) az adatbázis-rendszerek ellenőrzéséhez és az automatikus keresési folyamatok minőségellenőrzéséhez szükséges információk.

2. Az (1) bekezdésben említett kérelemre küldött válasz (az egyezésről küldött értesítés) kizárólag az alábbi információkat tartalmazza:

- a) annak feltüntetése, hogy volt-e egy vagy több egyezés (találat) vagy nem volt egyezés (nincs találat);
- b) a kérelem dátuma, időpontja és száma;
- c) a válasz dátuma, időpontja és száma,
- d) a kérelmező és a megkeresett tagállam tagállami kódja;
- e) a kérelmező és a megkeresett tagállam hivatkozási száma;
- f) a továbbított DNS-profilok típusa (nem azonosított DNS-profilok, referencia DNS-profilok);
- g) a kért és az egyező DNS-profilok; valamint
- h) az adatbázis-rendszerek ellenőrzéséhez és az automatikus keresési folyamatok minőségellenőrzéséhez szükséges információk.

3. Automatikus értesítést csak akkor kell küldeni az egyezésről, ha az automatizált keresés vagy összehasonlítás a lóku-szok egy meghatározott minimuma esetében egyezést eredményezett. Ezt a minimumot e határozat mellékletének I. fejezete foglalja magában.

4. A tagállamok biztosítják, hogy a kérelmek összhangban álljanak a 2007/.../IB határozat 2. cikkének (3) bekezdése értelmében tett nyilatkozatokkal. Ezek a nyilatkozatok a 18. cikk (2) bekezdésében említett kézikönyvben is szerepelni fognak.

9. cikk

A nem azonosított DNS-profiloknak a 2007/.../IB határozat 3. cikke szerinti automatizált kereséséhez kapcsolódó továbbítási eljárás

1. Amennyiben egy nem azonosított DNS-profillal végzett keresés a nemzeti adatbázisban nem eredményezett egyezést vagy egy nem azonosított DNS-profillal eredményezett egyezést, a nem azonosított DNS-profil továbbítani lehet valamennyi egyéb tagállam adatbázisaiba, és amennyiben az ezzel a nem azonosított DNS-profillal végzett keresés egyezést mutat a más tagállamok adatbázisaiban található referencia DNS-profilokkal és/vagy nem azonosított DNS-profilokkal, ezekről az egyezésekről automatikus értesítést kell küldeni és a DNS referencia-adatait továbbítani kell a kérelmező tagállam részére; amennyiben más tagállamok adatbázisaiban nincs egyezés, erről a kérelmező tagállamot automatikusan értesíteni kell.

2. Amennyiben a nem azonosított DNS-profillal végzett keresés egyezést eredményez más tagállamok adatbázisaiban, minden egyes érintett tagállam nemzeti adatbázisát ilyen értelmű megjegyzéssel egészítheti ki.

10. cikk

A referencia DNS-profiloknak a 2007/.../IB határozat 3. cikke szerinti automatizált kereséséhez kapcsolódó továbbítási eljárás

Amennyiben egy referencia DNS-profillal végzett keresés a nemzeti adatbázisban nem, vagy nem azonosított DNS-profillal eredményezett egyezést, e referencia DNS-profil továbbítani lehet, és amennyiben az e referencia DNS-profillal végzett keresés egy referencia DNS-profillal és/vagy egy másik nem azonosított DNS-profillal egyezést eredményezett más tagállamok adatbázisaiban, ezen egyezésről a kérelmező tagállamot automatikusan értesíteni kell, valamint a DNS-referenciaadatokat a részére továbbítani kell; amennyiben más tagállamok adatbázisaiban nincs egyezés, erről a kérelmező tagállamot automatikusan értesíteni kell.

11. cikk

A nem azonosított DNS-profiloknak a 2007/.../IB határozat 4. cikkében említett automatizált összehasonlításához kapcsolódó továbbítási eljárás

1. Amennyiben a nem azonosított DNS-profillal végzett összehasonlítás egy referencia DNS-profillal és/vagy egy nem azonosított DNS-profillal egyezést eredményezett más tagállamok adatbázisaiban, ezen egyezésekről a kérelmező tagállamot automatikusan értesíteni kell, valamint a DNS-referenciaadatokat a részére továbbítani kell.

2. Amennyiben a nem azonosított DNS-profilokkal végzett összehasonlítás egy nem azonosított DNS-profillal vagy egy referencia DNS-profillal egyezést eredményez más tagállamok adatbázisaiban, minden egyes érintett tagállam nemzeti adatbázisát ilyen értelmű megjegyzéssel egészítheti ki.

IV. FEJEZET

DAKTILOSKÓPIAI ADATOK

12. cikk

A daktiloszkópiai adatok cseréjére vonatkozó elvek

1. A daktiloszkópiai adatok digitalizálását és a többi tagállam részére való továbbítását az e határozat mellékletének II. fejezetében meghatározott egységes adatformátumnak megfelelően kell végezni.
2. Minden egyes tagállam biztosítja, hogy az általa továbbított daktiloszkópiai adatok minősége az automatizált ujjlenyomat-azonosító rendszerrel (AFIS) végzett összehasonlításához megfelelő legyen.
3. A daktiloszkópiai adatok cseréjére alkalmazandó további tási eljárásra decentralizált struktúrában kerül sor.
4. Megfelelő intézkedéseket kell hozni a más tagállamok részére továbbított daktiloszkópiai adatok bizalmas jellegének és sértetlenségének biztosítása érdekében, beleértve azok kódolását is.
5. A tagállamok az ISO 3166-1 alpha-2 szabványnak megfelelő tagállami kódokat alkalmaznak.

13. cikk

Daktiloszkópiai adatokra vonatkozó keresési kapacitások

1. Minden tagállam biztosítja, hogy keresési kérelmei ne haladják meg a megkeresett tagállam által meghatározott keresési kapacitásokat. A tagállamok a 18. cikk (2) bekezdésében említett nyilatkozatot nyújtanak be a Tanács Főtitkárságához, amelyben meghatározzák az azonosított és a nem azonosított személyek daktiloszkópiai adataira vonatkozó napi maximális keresési kapacitásukat.
2. Az adattovábbításonként hitelesítésre elfogadott kérelmek maximális számát e határozat mellékletének II. fejezete tartalmazza.

14. cikk

A daktiloszkópiai adatokkal kapcsolatos kérelmek és válaszok szabályai

1. A megkeresett tagállam teljesen automatizált eljárással haladéktalanul ellenőrzi a továbbított daktiloszkópiai adatok minőségét. Amennyiben az adatok az automatizált összehasonlításához nem megfelelőek, a megkeresett tagállam késedelem nélkül értesíti a kérelmező tagállamot.
2. A megkeresett tagállam a kereséseket a kérelmek beérkezésének sorrendjében végzi. A kérelmeket 24 órán belül, teljesen automatizált eljárással fel kell dolgozni. A kérelmező tagállam – amennyiben nemzeti joga ezt előírja – kérheti kérelmeinek gyorsított feldolgozását, amely keresést a megkeresett tagállamnak haladéktalanul el kell végeznie. Amennyiben a határidőket vis maior következtében nem lehet betartani, az összehasonlítást az akadályok elhárítását követően haladéktalanul el kell végezni.

V. FEJEZET

GÉPJÁRMŰ-NYILVÁNTARTÁSI ADATOK

15. cikk

A gépjármű-nyilvántartási adatok automatizált keresésének elvei

1. A gépjármű-nyilvántartási adatok automatizált kereséséhez a tagállamok az Európai Gépjármű és Vezetői Engedély Információs Rendszer (EUCARIS) szoftveralkalmazásnak a különösen a 2007/.../IB határozat 12. cikke céljára kifejlesztett változatát, és e szoftver módosított változatait alkalmazzák.
2. A gépjármű-nyilvántartási adatok automatizált keresésére decentralizált struktúrában kerül sor.
3. Az EUCARIS-rendszeren keresztül cserélt információkat kódolt formában kell továbbítani.
4. A kicserélendő gépjármű-nyilvántartási adatokat e határozat mellékletének III. fejezete határozza meg.
5. A 2007/.../IB határozat 12. cikkének végrehajtása során a tagállamok korlátozott technikai kapacitás esetén elsőbbséget biztosíthatnak a súlyos bűncselekmények elleni küzdelemhez kapcsolódó kereséseknek.

16. cikk

Költségek

A tagállamok viselik a az EUCARIS-szoftveralkalmazás kezelése és használata kapcsán felmerülő költségeket.

VI. FEJEZET

RENDŐRSÉGI EGYÜTTMŰKÖDÉS

17. cikk

1. A 2007/.../IB határozat V. fejezetével, és különösen a 17. cikke (4) bekezdésének, 19. cikke (2) bekezdésének és 19. cikke (4) bekezdésének értelmében benyújtott nyilatkozatokkal összhangban minden egyes tagállam meghatározhatja a közös műveletek végrehajtására, és az e műveletekkel, valamint egyéb gyakorlati szempontokkal kapcsolatban más tagállamokból beérkező kérelmekre vonatkozó eljárásait, valamint az e műveleteket érintő műveleti szabályokat.
2. A tagállamok továbbá kapcsolattartókat jelölhetnek ki, akiken keresztül más tagállamok az illetékes hatóságokhoz fordulhatnak, ha nem határoztak meg a konkrétan a közös műveletek végrehajtására vonatkozó eljárást.
3. Közös műveletek felállítására irányuló kérelmet az egyes tagállamok illetékes hatóságai nyújthatnak be. Az adott művelet megkezdése előtt a tagállamok írásbeli vagy szóbeli megállapodásokat kötnek, amelyek olyan részletekre terjedhetnek ki, mint például
 - a) a tagállamoknak a művelet tekintetében illetékes hatóságai;

- b) a művelet konkrét célja;
 - c) a műveletnek helyt adó fogadó tagállam;
 - d) a fogadó tagállam azon földrajzi területe, ahol a műveletre sor kerül;
 - e) a művelet időtartama;
 - f) a küldő tagállam(ok) által a fogadó tagállam részére nyújtandó konkrét segítség, beleértve a tiszteket vagy egyéb tisztviselőket, materiális és pénzügyi elemeket;
 - g) a műveletben részt vevő tisztek;
 - h) a műveletet vezető tiszt;
 - i) a küldő tagállam(ok) tisztjei és egyéb tisztviselői által a művelet során a fogadó tagállamban gyakorolható hatáskörök;
 - j) a 2007/.../IB határozattal összhangban a kirendelt tisztek által a művelet során használható meghatározott fegyverek, lőszer és felszerelés;
 - k) a szállításra, a szállásra és a biztonságra vonatkozó logisztikai szabályok;
 - l) a közös művelet költségeinek elosztása, amennyiben az eltér a 2007/.../IB határozat 35. cikkének első mondatától;
 - m) bármely egyéb szükséges elem.
4. Az e cikkben előírt nyilatkozatok, eljárások és kijelölések a 18. cikk (2) bekezdésében említett kézikönyvben is szerepelni fognak.

VII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

18. cikk

Melléklet és kézikönyv

1. A 2007/.../IB határozat technikai és adminisztratív végrehajtására vonatkozó további részleteket e határozat melléklete állapítja meg. A mellékletet – minősített többséggel – a Tanács módosíthatja.
2. A Tanács Főtitkársága a 2007/.../IB határozat vagy e határozat alapján tett nyilatkozatokból vagy a Tanács Főtitkárságának részére küldött értesítésekből származó, a kizárólag a tagállamok által nyújtott tényszerű információkat tartalmazó kézikönyvet készít és tart naprakészen. A kézikönyv tanácsi dokumentum formáját fogja ölteni.

19. cikk

Független adatvédelmi hatóságok

A tagállamok a 18. cikk (2) bekezdésével összhangban tájékoztatják a Tanács Főtitkárságát a 2007/.../IB határozat 30. cikkének (5) bekezdésében említett független adatvédelmi hatóságokról vagy igazságügyi hatóságokról.

20. cikk

A 2007/.../IB határozat 25. cikkének (2) bekezdésében említett határozatok előkészítése

1. A Tanács a 2007/.../IB határozat 25. cikkének (2) bekezdésében említett határozatot az e határozat mellékletének IV. fejezetében foglalt kérdőíven alapuló értékelő jelentés alapján hozza meg.
2. A 2007/.../IB határozat II. fejezetének megfelelően automatizált adatcsere tekintetében az értékelő jelentés ezenkívül értékelő látogatáson és kísérleti adatcserén fog alapulni, amelyekre akkor kerül sor, miután az érintett tagállam megküldte a Főtitkárság részére a 2007/.../IB határozat 37. cikke (2) bekezdésének első mondatának megfelelő értesítést.
3. Az eljárás további részleteit e határozat mellékletének IV. fejezete tartalmazza.

21. cikk

Az adatcsere értékelése

1. A 2007/.../IB határozat II. fejezete szerinti adatcsere adminisztratív, technikai és pénzügyi alkalmazásának értékelése éves alapon történik. Az értékelés a 2007/.../IB határozatot az értékelés időpontjában már alkalmazó tagállamokat érinti, és azt azon adatkategóriák tekintetében kell elvégezni, amelyek vonatkozásában az adatcsere az érintett tagállamok között már megkezdődött. Az értékelés az adott tagállamok jelentésein alapul.
2. Az eljárás további részleteit e határozat mellékletének IV. fejezete tartalmazza.

22. cikk

A Prümi Szerződést végrehajtó megállapodással való kapcsolat

A Prümi Szerződés által kötelezett tagállamoknak e határozat és mellékletének teljes körű végrehajtását követően azok vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazniuk a Prümi Szerződést végrehajtó megállapodásban foglalt megfelelő rendelkezések helyett. A végrehajtó megállapodás bármilyen egyéb rendelkezését továbbra is alkalmazni kell a Prümi Szerződés szerződő felei között.

23. cikk

Alkalmazás

Ez a határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, ...-án/-én

A Tanács részéről
Az elnök